

Les enjeux de la filière uranifère au Québec

Their Craement

6211-08-012

RAPPORT D'INCIDENT DE MARCHANDISES DANGEREUSES OU AUTRES

PRECISE A Vention

Numéro d'événement: #05-04404

Date: Aout 2005

Inspecteur en prévention des incendies : Michel Brunet

Canadä

05-08-17

Page 1

No de rapport d'événement : #05-04404



Canada

Transport Transports Canada



Port de Montréal Port of Montreal

RAPPORT SUR UN CAS DE DANGER / RAPPORT D'INCIDENT DE MATIÈRES DANGEREUSES

DANGEROUS OCCURRENCE REPORT/ **INCIDENT REPORT ON DANGEROUS GOODS**

Prescrit en vertu du règlement sur le transport des marchandises dangereuses (Article 9.14)	Required under the transportation of dangerous goods regulations (Section 9.14)		
Genre de cas de danger / Type of dangerous occurrence (Cochez toutes les cases applicables / (check all applicable boxes)			
Épanchement/Spill Fuite/Leak Explosion Feu/Fire Autre/other Précisez <u>Vérification</u>	Contamination a) Des personnes/Human b) Des biens/Property c) De l'environnement/Environment		
Date du cas de danger / Date of dangerous occurrence	Heure du cas de danger (sur 24 heures) / Time of dangerous occurrence (24 hr. System)		
17 Aug 05	13h30		
Lieu du cas de danger (Précisez) / Location of dangerous occurrence (be specific) Racine Terminal	5. Zone résidentielle / Residential area Zone commerciale et résidentielle / Commercial and residential area Centre-ville / Urban core area Zone industrielle / Industrial area Zone rurale / Rural area		
6. Le cas de danger s'est produit durant / Dangerous occurrence happe	ened:		
Durant le transport / During transport	Durant l'entreposage temporaire / During temporary Storage		
Durant la manutention (précisez) / During handling (specif	у)		
Autre (précisez) / Other (specify)	Verify if container was decontaminated		
7. Remplir A ou B / Complete A or B			
A) Cas de danger durant le transport / A) Dangerous occurrence during transport	B) Cas de danger durant la manutention ou l'entreposage temporaire / B) Dangerous occurrence during handling of temporary storage		
(1) Mode de transport / Mode of transport Routhier / Road Aérien / Air Maritime / Marine	(1) Installation / Facility Terminal: Aérien / Air Ferroviaire / Rail Qual / Shore À bord / On ship Entrepôt / Warehouse Installation d'entreposage en vrac / Bulk storage plant		
(2) Genre de véhicule / Type of vehicle	Autre (précisez) / Other (Specify)		
(3) Transporteur (Nom et adresse) / Carrier (Name and address)	(2) Installation (Nom et adresse) / Facility (Name and address)		

8. Expéditeur / Consignor	Nom /Name:				
	Adresse / Address:		Code postal / Po	ostal code	
9. Point d'origine de l'envoi / C	Origin of consignment	n de l'envoi / ignment			
11. Les marchandises dangereu	ses en case dans le cas de danger étaient	: / Dangerous goods invo	olved in the occurrence	where:	
En vrac / In bulk	Dans les colis / Pac	kaged	Dans des conteneur	rs / in containers	
NIP / P.I.N. CLASSE / CLASS	APPELLATION RÉGLEMENTAIRE ! SHIPPING NAME	GENRE DE COLIS / TYPE OF PACKAGE	MASSE OU VOLUME TOTAL DE L'ENVOI / TOTAL MASS OR VOLUME OF SHIPMENT	MASSE OU VOLUME DES PERTES ESTIMATIVES / MASS OR VOLUME OF ESTIMATED LOSS	
2908 7		Container			
12. Décrivez les circonstances ayant conduit au cas de danger et celles qui prévalaient durant et après le cas de danger / Describe the events leading to, during and resulting from the dangerous occurrence: Called to verify a container that was said to be decontaminated but had no written confirmation of the decontamination having been done.					
 Nombre de décès / Number 	ore de décès / Number of deaths: 14. Nombre de personne Number of injured perso		onnes qui ont dû ersons requiring hospita	es qui ont dû être hospitalisées: / ons requiring hospitalisation:	
 15. Évacuation des environs / Evacuation of surrounding area: 16. Personnel d'intervention d'urgence sur les li response personnel at site of dangerous occurrence: 			eux / Emergency		
Oui / Yes	⊠ Non / No	Police	Service d'incendie / Fire department	Autre / Other	
17. Commentaires et renseignem	ents supplémentaires / Comments and ac	dditional information:			
18. Formule remplie par / Perso	040				
Nom / Name: Michel Brunet		itre / Title: ire Inspector			
Adresse / Address		Tel: (514) 483-7022			
	i-dessus sont exacts au meilleur de ma courate to the best of my knowledge Michel Brunet		22 Augu Da		

Description de l'incident / Incident Description:

- 13h15 A request was made by Wayne Smith from Montreal Gateway Terminals to have a Fire Inspector present to do a swab test on a container that was thoght to still be contaminated from class 7 products.
- 13h30 I arrived at Racine Terminals and met with Mr. Smith to get all the information and find out where the container was at the moment.
- 13h50 The terminal supervisor, Louis Giguère and myself went to the container in question which was situated in section D-088.
- 13h55 A test was done with my inspector, radioactive detector, in an open area and the results were between 0.08 and 0.11 microsevers. A sterile pad was also tested to give the same results as above.
- 14h00 A reading was taken from 50 feet of the container giving a reading of 0.08 microsevers and from 10 feet away it was 0.11 microsevers...
- 14h10 A swab test was taken near the door with a reading of 0.12 microsevers and underneath the container with a reading of 0.06 microsevers.
- 14h15 It was noted that the container was already labelled with UN2908 and this onfirmed that the container had contained radio active material but was now empty. There doesn't seem to be any contamination from the exterior.
- 14h25 A meeting was set up with Mr. Smith and Mr. Dennis Fortune, CP Ships Environmental Officer, via telephone and after having given the results, everything seemed to be satisfactory.
- 14h30 Incident ended and everything is back to normal.

05.04.19 /fg

Canadä

G:\Xerox\TI\andre\Document\Incldents MD 2005 TR.doc



Smith, Wayne

From: Fortune, Dennis [Dennis.Fortune@cpships.com]

Sent: August 17, 2005 3:13 PM

To: Dagenais, Daniel

Cc: Smith, Wayne; Kanondjian, Meguerditch; Lapointe, Aubin; Arsenault, Daniel

Subject: RE: ITLU6762600 (now re prefixed ROSU 6762600) EMPTY CONTAMINATE D HAZ unit bought

by Rossing and being returned to Walvis Bay via Cpt

Daniel

Can POM do a swipe sample? If they can we should ask them to check it out. That would tell us if there is anything removable on the underside of the container. You will not visually see anything unless there is a large amount, so looking at the ground will tell us very little. Since the container is on a trailer they will have easy access to the underside. If you need to communicate with me after 4 pm today please call me at 514 934-5111 I will not have access to email after that.

Dennis

----Original Message----

From: Dagenais, Daniel [mailto:ddagenais@mtrtml.com]

Sent: Wednesday, August 17, 2005 3:04 PM

To: Fortune, Dennis

Cc: Smith, Wayne; Kanondjian, Meguerditch; Lapointe, Aubin; Arsenault, Daniel

Subject: RE: ITLU6762600 (now re prefixed ROSU 6762600) EMPTY CONTAMINATE D HAZ unit bought

by Rossing and being returned to Walvis Bay via Cpt

Unit was NOT stacked on another container- it was on ground, we checked for ore residues once unit was moved- nothing visible. Should we ask POM to look over container and measure radio-activity level? Container is on a trailer, in front of garage

Daniel D

From: Fortune, Dennis [mailto:Dennis.Fortune@cpshlps.com]

Sent: Wednesday, August 17, 2005 2:31 PM **To:** Arsenault, Daniel; Dagenais, Daniel **Cc:** MacLeod, Bob; Kanondjian, Meguerditch

Subject: RE: ITLU6762600 (now re prefixed ROSU 6762600) EMPTY CONTAMINATED HAZ unit

bought by Rossing and being returned to Walvis Bay via Cpt

Daniels

Can we confirm that the container was not stacked on another container when it was brought in this morning.

Dennis

----Original Message-----

From: Arsenault, Daniel

Sent: Wednesday, August 17, 2005 2:26 PM

19/08/2005

05-08-17 Page 5

To: Dagenals, Daniel

Cc: Fortune, Dennis; MacLeod, Bob; Kanondjian, Meguerditch

Subject: RE: ITLU6762600 (now re prefixed ROSU 6762600) EMPTY CONTAMINATED HAZ unit bought by Rossing and being returned to Walvis Bay via Cpt

Daniel D

Info requirements from Dennis.

Quote

=====

----Original Message-----

From: Fortune, Dennis

Sent: Wednesday, August 17, 2005 2:21 PM

To: Arsenault, Danlei; MacLeod, Bob; Zenobio, Patrick; Raimo, Rick; Loiseau, Norman

Cc: Gibert, Stewart; Castano, Armando; Dletz, Warren; Abramov, Igor; Presley, Meche; Amalfi, Marla; Durocher, Michel; Bruce, Richard; Christian, Warren; De Stefano, Tina; Loudon, Bob

Subject: RE: ITLU6762600 (now re prefixed ROSU 6762600) EMPTY CONTAMINATED HAZ unit bought by Rossing and being returned to Walvis Bay via Cpt

Daniel

The container must be segregated from touching anything. Needs to be on plastic so it does not drop anything from the underside (if ore is still present) onto the surface. Can not be in contact with other containers. Distance can be minimal (few feet) just can not touch.

Dennis

=======

UNQUOTE

Best Rgds

Daniel

----Original Message----

From: Arsenault, Daniel

Sent: Wednesday, August 17, 2005 1:53 PM

To: Dagenals, Daniel

Cc: Fortune, Dennis; MacLeod, Bob; Kanondjian, Meguerditch

Subject: FW: ITLU6762600 (now re prefixed ROSU 6762600) EMPTY CONTAMINATED HAZ unit bought by Rossing and being returned to Walvis Bay via Cpt

Importance: High

Daniel

Urgent

Can you arrange to segregate the cntr ROSU6762600

Best Rgds

Dniel Arsenault

----Original Message-----

From: Fortune, Dennis

Sent: Wednesday, August 17, 2005 1:32 PM

To: MacLeod, Bob; Zenobio, Patrick; Raimo, Rick; Arsenault, Daniel

Cc: Gibert, Stewart; Castano, Armando; Dietz, Warren; Abramov, Igor; Presley, Meche; Amalfi, Maria; Durocher, Michel; Bruce, Richard; Christian, Warren; De Stefano, Tina; Loudon, Bob

Subject: RE: ITLU6762600 (now re prefixed ROSU 6762600) EMPTY CONTAMINATED HAZ unit bought by Rossing and being returned to Walvis Bay via Cpt

Bob

Since we do not have confirmation that the container is free of contamination it should be segregated and stored on plastic sheeting until we have documentation that it is not contaminated. Do not stack on another container. If it has been stacked on another container that container must also be segregated until we have documentation. The underside of the container was contaminated with uranium ore.

Please contact the terminal and confirm.

Dennis

----Original Message-----

From: MacLeod, Bob

Sent: Wednesday, August 17, 2005 12:32 PM

To: Zenobio, Patrick; Raimo, Rick; Arsenault, Daniel

Cc: Glbert, Stewart; Castano, Armando; Dietz, Warren; Abramov, Igor; Fortune, Dennis; Presiey, Meche; Amalfi, Maria; Durocher, Michel; Bruce, Richard; Christian, Warren; De Stefano, Tina; Loudon, Bob

Subject: FW: ITLU6762600 (now re prefixed ROSU 6762600) EMPTY CONTAMINATED HAZ unit bought by Rossing and being returned to Walvis Bay via Cpt

Rick,

Below refers to booking YMQRL01751 for upcoming APRJ v.005s ets Mtl 08/26 which currently on hold in Lynx. Kindly temporarily take off hold, so Pat can update with the correct description (i.e. currently empty cntr contaminated with cobalt 60 residue, whereas should read basis - Uranium ore residue.

Pat in reading, once changed/booking screen updated correctly kindly confirm.

Daniel in reading (upons Pat's confirmation), empty container arrived this a.m. at Racine, pls ensure to tag to Lynx as ROSU 6762600 as 1x20 shipper owned (ie was sold to intial shipper - Rossing, due to contamination on the import voyage fm Africa) suggest remark the old CP Ships prefix ITLU as well.

Rick in reading, (upon Daniel's confirmation that unit is tagged) please place booking back on hold, until other below requirements are met.

Rgds, Bob

----Original Message-----

From: Fortune, Dennis

Sent: Wednesday, August 17, 2005 12:08 PM

To: Loiseau, Norman; MacLeod, Bob; Bruce, Richard; Christian, Warren

Subject: ITLU6762600

Hello Everyone

Here is the situation

This is the container involved in a spill of uranium ore in January 2005. The container has been sold to shipper (Rossing) as is. LFI the inland carrier has stated verbally that the container was decontaminated but we have no documentation of that. The container is to be returned to South Africa. The container has two seals on the door and placarded UN2908. Bob and I have discussed our requirements with Martin Hamm of LFI.

- 1. We must have written evidence that their is no removable contamination on the container exterior. Evidence provided in the document attached to the email this morning shows the underside of the container was contaminated at the time it was surveyed on 3 June 2005. (IMDG Code defines contamination as greater than 0.4 Bq/cm2). LFI to provide evidence that container underside has been cleaned and now has no removable contamination.
- 2. Container must be sealed. (done)
- 3. Shipper must meet as requirements of the IMDG Code for transporting Shipper owned empty containers that previously held class 7 material. LFI to provide shipping documents.
- 4. Our booking reference information identified the cargo as cobalt 60. This error must be corrected. Bob McLeod to address
- 5. Transport of this container is on hold until the above requirements are met. Bob McLeod to address

Best regards, Dennis "This email and any files transmitted with it are confidential and are intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. This communication represents the originator's personal views and opinions, which do not necessarily reflect those of CP Ships. If you are not the intended recipient or the person responsible for delivering the email to the intended recipient, be advised that you have received this email in error, and that any use, dissemination, forward, printing, or copying of this email is strictly prohibited. If you received this email in error, please immediately notify the CP Ships Help Desk on +800 27744771 if dialling from Europe, or 1800 388 4197 from US and Canada.

Any personal data attached to or included in this email is being treated in accordance with the provisions of the CP Ships Personal Data Protection Policy, a copy of which is available upon request from the sender. The recipient must comply with the provisions of any data protection legislation in force, in particular the requirement that they take appropriate technical and organisational measures against unauthorised or unlawful processing of this data."

Test 13435 0.08 usu JD, away Swed. 0.09 a 0.11 sperile

10 Feer away Oill

Swab pres de la porte 0.12 sous le contenent 0.06.

Talked to Dennis Corrune + wasner
CP. Ships Ens. OFF.

14h30 Finis Led

Truck Dans

